



Consiliul European

**Bruxelles, 25 iunie 2021  
(OR. en)**

**EUCO 7/21**

**CO EUR 4  
CONCL 4**

**NOTĂ**

---

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Subiect:	Reuniunea Consiliului European (24 și 25 iunie 2021) – Concluzii

---

În continuare, se pun la dispoziția delegațiilor concluziile adoptate de Consiliul European în cadrul reuniunii sus-menționate.

---

## I. COVID-19

1. Consiliul European salută progresele satisfăcătoare privind vaccinarea și îmbunătățirea generală a situației epidemiologice, subliniind, în același timp, necesitatea de a se continua eforturile de vaccinare și de a se da dovadă de vigilență și coordonare în ceea ce privește evoluțiile, în special apariția și răspândirea variantelor.
2. Acordurile la care s-a ajuns cu privire la certificatul digital al UE privind COVID și la revizuirea celor două recomandări ale Consiliului privind călătoriile în interiorul UE și călătoriile neesențiale către UE vor facilita călătoriile transfrontaliere în condiții de siguranță. Statele membre le vor aplica într-un mod care să asigure revenirea deplină la libera circulație de îndată ce situația în materie de sănătate publică o va permite.
3. Consiliul European reafirmă angajamentul UE față de solidaritatea internațională ca răspuns la pandemie. Ar trebui să se avanseze rapid în cadrul lucrărilor actuale menite să contribuie la stimularea producției mondiale de vaccinuri și a accesului universal la acestea, în special prin intermediul mecanismului COVAX. Toate țările producătoare și toți producătorii ar trebui să contribuie în mod activ la eforturile de sporire a ofertei mondiale de vaccinuri, materii prime, tratamente și mijloace terapeutice împotriva COVID-19 și să coordoneze acțiunile în cazul apariției unor blocaje în aprovizionare și distribuție.
4. Consiliul European salută decizia adoptată de cea de a 74-a Adunare Mondială a Sănătății de a convoca, în noiembrie 2021, o sesiune specială a Adunării Mondiale a Sănătății cu privire la o convenție-cadru privind pregătirea pentru pandemii și răspunsul la acestea. UE va continua să desfășoare lucrări în vederea unui tratat internațional privind pandemiile.
5. Consiliul European a discutat despre primele învățăminte care se pot desprinde în urma pandemiei pe baza raportului Comisiei. Consiliul European invită viitoarea președinție să ducă mai departe lucrările în cadrul Consiliului cu scopul de a îmbunătăți, la nivel colectiv, gradul nostru de pregătire, capacitatea noastră de răspuns și reziliența noastră la viitoare crize și de a proteja funcționarea pieței interne.

## II. REDRESAREA ECONOMICĂ

6. Consiliul European a examinat stadiul punerii în aplicare a instrumentului Next Generation EU. Consiliul European salută intrarea în vigoare în timp util a Deciziei privind resursele proprii, care a permis Comisiei să înceapă să împrumute resurse pentru Next Generation EU, în scopul de a sprijini o redresare completă și incluzivă, precum și tranziția verde și cea digitală ale Uniunii.
7. Consiliul European încurajează Comisia și Consiliul să ducă mai departe lucrările în ceea ce privește planurile naționale de redresare și reziliență în vederea aprobării acestora, astfel încât statele membre să poată utiliza pe deplin potențialul finanțării din Mecanismul de redresare și reziliență, și subliniază importanța punerii în aplicare depline și în timp util a planurilor, protejându-se în același timp interesele financiare ale Uniunii.
8. În acest context, Consiliul European salută obiectivele principale ale UE din Planul de acțiune privind Pilonul european al drepturilor sociale, în concordanță cu Declarația de la Porto.
9. Consiliul European aprobă proiectul de recomandare a Consiliului privind politica economică a zonei euro.
10. Consiliul European așteaptă cu interes înregistrarea de progrese rapide în ceea ce privește reforma la nivel mondial a impozitării societăților, pe bază de consens, în cadrul G20/OCDE.

## III. MIGRAȚIE

11. Consiliul European a discutat despre situația în materie de migrație pe diferitele rute. Deși măsurile luate de UE și de statele membre au diminuat în ansamblu fluxurile ilegale în ultimii ani, evoluțiile de pe unele rute reprezintă motive serioase de îngrijorare și necesită o vigilență neîntreruptă și măsuri urgente.

12. Pentru a se preveni pierderea de vieți omenești și pentru a se reduce presiunea asupra frontierelor europene, se vor intensifica parteneriatele și cooperarea reciproc avantajoase cu țările de origine și de tranzit, ca parte integrantă a acțiunii externe a Uniunii Europene. Abordarea va fi pragmatică, flexibilă și adaptată, va face uz în mod coordonat, ca abordare „Echipa Europa”, de toate instrumentele și stimulentele disponibile ale UE și ale statelor membre și se va derula în strânsă cooperare cu UNHCR și OIM. Ea ar trebui să vizeze toate rutele și să se bazeze pe o abordare la nivelul întregii rute, combătând cauzele profunde, sprijinind refugiații și persoanele strămutate în regiune, consolidând capacitatea de gestionare a migrației, eradicând introducerea ilegală de migranți și traficul de persoane, consolidând controlul la frontiere, cooperând în materie de căutare și salvare, aplicându-se asupra migrației legale, dar respectând totodată competențele naționale, precum și asigurând returnarea și readmisia. În acest scop, Consiliul European:
- solicită Comisiei și Înalțului Reprezentant ca, în strânsă cooperare cu statele membre, să consolideze de îndată acțiunile concrete cu țările de origine și de tranzit prioritare, precum și sprijinul tangibil destinat acestora;
  - solicită Comisiei și Înalțului Reprezentant ca, în strânsă cooperare cu statele membre, să prezinte, în toamna anului 2021, planuri de acțiune pentru țările de origine și de tranzit prioritare, indicând obiective clare, măsuri de sprijin suplimentare și calendare concrete;
  - invită Comisia să utilizeze în mod optim cel puțin 10 % din pachetul financiar IVCDCI, precum și finanțarea din cadrul altor instrumente relevante, pentru acțiuni legate de migrație și să raporteze Consiliului cu privire la intențiile sale în acest sens până în noiembrie.
13. Consiliul European condamnă și respinge orice încercare a unor țări terțe de a instrumentaliza migrații în scopuri politice.

#### IV. TURCIA

14. Consiliul European a revenit asupra situației din estul Mării Mediterane și asupra relațiilor Uniunii Europene cu Turcia și a reamintit interesul strategic al UE pentru un mediu stabil și sigur în estul Mării Mediterane și pentru dezvoltarea unei relații de cooperare și reciproc avantajoase cu Turcia. Consiliul European salută detensionarea din estul Mării Mediterane, care trebuie să fie menținută, în concordanță cu declarația membrilor Consiliului European din 25 martie 2021.
15. Consiliul European reiterează disponibilitatea UE de a colabora cu Turcia într-un mod etapizat, proporțional și reversibil pentru a consolida cooperarea într-o serie de domenii de interes comun, sub rezerva condiționalităților consacrate prevăzute în concluziile Consiliului European din luna martie, precum și în concluzii anterioare.
16. În concordanță cu acest cadru, ia act de începerea lucrărilor la nivel tehnic în vederea unui mandat pentru modernizarea uniunii vamale UE-Turcia și reamintește necesitatea de a se aborda dificultățile actuale legate de punerea în aplicare a uniunii vamale, asigurându-se aplicarea efectivă a acesteia în raport cu toate statele membre. Un astfel de mandat poate fi adoptat de Consiliu sub rezerva unor orientări suplimentare din partea Consiliului European.
17. De asemenea, Consiliul European ia act de lucrările pregătitoare pentru dialogurile la nivel înalt cu Turcia cu privire la chestiuni de interes reciproc, cum ar fi migrația, sănătatea publică, clima, combaterea terorismului și chestiunile regionale.
18. Consiliul European solicită Comisiei să prezinte fără întârziere propuneri formale pentru continuarea finanțării în favoarea refugiaților sirieni și a comunităților-gazdă din Turcia, Iordania, Liban și din alte părți ale regiunii, în concordanță cu declarația membrilor Consiliului European din martie 2021 și în contextul politicii generale a UE în domeniul migrației.

19. Consiliul European amintește concluziile sale anterioare și rămâne pe deplin angajat în direcția unei soluționări cuprinzătoare a problemei cipriote, bazate pe o federație formată din două comunități și două zone aflate în situație de egalitate politică, în conformitate cu rezoluțiile relevante ale Consiliului de Securitate al ONU. Subliniază importanța statutului zonei Varoșa și solicită respectarea deplină a rezoluțiilor Consiliului de Securitate al ONU, în special a rezoluțiilor 550, 789 și 1251. Regretă faptul că reuniunea informală desfășurată la Geneva sub auspiciile Organizației Națiunilor Unite nu a pregătit terenul pentru reluarea negocierilor formale. Uniunea Europeană va continua să joace un rol activ în sprijinirea acestui proces.
20. Statul de drept și drepturile fundamentale în Turcia rămân o preocupare majoră. Vizarea partidelor politice, a apărătorilor drepturilor omului și a mass-mediei reprezintă un regres major în ceea ce privește drepturile omului și contravine obligațiilor Turciei de a respecta democrația, statul de drept și drepturile femeilor. Dialogul cu privire la aceste chestiuni rămâne o parte integrantă a relației UE-Turcia.
21. În acord cu interesul comun al UE și al Turciei în ceea ce privește pacea și stabilitatea din regiune, Consiliul European se așteaptă ca Turcia și toți actorii să contribuie în mod pozitiv la soluționarea crizelor regionale.
22. Consiliul European va continua să acorde atenție acestei chestiuni.

## V. LIBIA

23. Consiliul European își confirmă angajamentul față de procesul de stabilizare a Libiei sub auspiciile Organizației Națiunilor Unite. Alegerile ar trebui să se desfășoare, astfel cum a fost convenit în cadrul foii de parcurs, la 24 decembrie 2021, iar rezultatele acestora ar trebui acceptate de către toți.
24. Consiliul European solicită progrese în ceea ce privește dialogul politic incluziv și asumat de Libia, precum și retragerea fără întârziere a tuturor forțelor străine și a tuturor mercenarilor.

## VI. RUSIA

25. În concordanță cu concluziile sale din 24-25 mai 2021, Consiliul European a discutat despre relațiile cu Rusia, luând în considerare raportul Înaltului Reprezentant și al Comisiei.
26. Uniunea Europeană s-a angajat în favoarea unei abordări europene unitare, pe termen lung și strategice, având la bază cele cinci principii directoare. Consiliul European invită Consiliul, Comisia și Înaltul Reprezentant să continue punerea în aplicare deplină a acestora, ținând seama în mod corespunzător de valorile, de principiile și de interesele Uniunii Europene.
27. Consiliul European se așteaptă din partea conducerii Rusiei să dea dovadă de o implicare și de un angajament politic mai constructive și să pună capăt acțiunilor împotriva UE și a statelor sale membre, precum și împotriva țărilor terțe.
28. Consiliul European invită Rusia să își asume în întregime responsabilitatea în ceea ce privește asigurarea punerii în aplicare depline a acordurilor de la Minsk, aceasta fiind condiția esențială pentru orice schimbare substanțială a poziției UE.
29. În ceea ce privește consolidarea rezilienței noastre, Consiliul European subliniază necesitatea unui răspuns ferm și coordonat din partea UE și a statelor sale membre la orice nouă activitate răuvoitoare, ilegală și destabilizatoare din partea Rusiei, utilizându-se pe deplin toate instrumentele aflate la dispoziția UE și asigurându-se coordonarea cu partenerii. În acest scop, Consiliul European invită, de asemenea, Comisia și Înaltul Reprezentant să prezinte opțiuni pentru măsuri restrictive suplimentare, inclusiv sancțiuni economice.
30. Consiliul European subliniază necesitatea aprofundării și a intensificării în continuare a legăturilor politice, economice și interpersonale, precum și a cooperării cu partenerii estici cu scopul de a spori reziliența acestora. În acest context, Consiliul European amintește declarația din 2017 a Summitului Parteneriatului Estic, prin care sunt recunoscute aspirațiile europene și opțiunea europeană a partenerilor estici implicați, astfel cum se afirmă în acordurile de asociere și în contextul intrării în vigoare a acestora. Consiliul European subliniază, de asemenea, angajamentul său de a aprofunda relațiile cu Asia Centrală.

31. Consiliul European reiterează deschiderea Uniunii Europene față de o cooperare selectivă cu Rusia în domenii de interes pentru UE. Acesta invită Comisia și Înalțul Reprezentant să elaboreze în acest sens opțiuni concrete, inclusiv condiționalități și pârghii de acțiune, în vederea analizării lor de către Consiliu, cu privire la tematici cum ar fi clima și mediul, sănătatea, precum și cu privire la anumite chestiuni de politică externă și de securitate și chestiuni multilaterale, cum ar fi JCPOA, Siria și Libia. În acest context, Consiliul European va explora formate și condiționalități în ceea ce privește dialogul cu Rusia.
32. Consiliul European condamnă limitările care afectează libertățile fundamentale în Rusia, precum și restrângerea spațiului societății civile. Subliniază necesitatea contactelor interpersonale și a unui sprijin continuu din partea UE acordat societății civile, organizațiilor de apărare a drepturilor omului și mass-mediei independente din Rusia. Invită Comisia și Înalțul Reprezentant să prezinte propuneri în acest sens.
33. Consiliul European își reafirmă sprijinul deplin pentru toate eforturile depuse astfel încât, pentru victimele doborârii aeronavei MH17 și rudele apropiate ale acestora, să se stabilească adevărul, să se înlăptuiască justiția și să se dovedească răspunderea și invită toate statele să coopereze pe deplin în cadrul acțiunii juridice în curs.
34. Consiliul European va reveni asupra acestei chestiuni, va evalua punerea sa în aplicare și va oferi orientări suplimentare, după caz.

## **VII. BELARUS**

35. Consiliul European salută punerea în aplicare în timp util a măsurilor privind Belarusul, în concordanță cu concluziile sale din 24-25 mai 2021.
36. Consiliul European își reiterează solicitarea de eliberare imediată a tuturor deținuților politici și a tuturor persoanelor deținute în mod arbitrar, inclusiv a lui Raman Pratasevici și a Sofiei Sapega, precum și de încetare a represiunii la adresa societății civile și a mass-mediei independente. Consiliul European reiterează dreptul democratic al poporului belarus de a-și alege președintele prin organizarea de alegeri noi libere și corecte.



### **VIII. SAHEL**

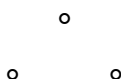
37. Consiliul European își reiterează apelul adresat autorităților maliene de tranziție de a pune pe deplin în aplicare Carta de tranziție. Consiliul European salută concluziile summitului ECOWAS care a avut loc la 19 iunie.
38. UE și statele sale membre vor continua să acorde sprijin pentru stabilizarea țărilor din grupul G5 Sahel, în special pentru Forța comună a G5 Sahel, prin continuarea misiunilor PSAC ale UE și prin implicarea în Grupul operativ Takuba.
39. Consiliul European reafirmă sprijinul UE pentru eforturile țărilor din grupul G5 Sahel de a consolida guvernanta, statul de drept și furnizarea de servicii publice pe teritoriile lor.

### **IX. ETIOPIA**

40. Consiliul European condamnă atrocitățile, violența pe criterii etnice, violența sexuală și alte încălcări ale drepturilor omului care continuă să aibă loc în regiunea Tigray din Etiopia și salută anchetele în curs având drept scop tragerea la răspundere și îndeplinirea justiției. Consiliul European lansează un apel pentru încetarea imediată a ostilităților, asigurarea accesului umanitar neîngrădit la toate zonele și retragerea imediată a forțelor eritreene.
41. UE și statele sale membre își reiterează angajamentul de a sprijini Etiopia în punerea în aplicare a reformelor democratice și în eforturile de reconciliere.

## X. SECURITATEA CIBERNETICĂ

42. Consiliul European condamnă recente activități cibernetice răuvoitoare împotriva statelor membre, inclusiv cele din Irlanda și Polonia. Acesta invită Consiliul să reflecteze la măsuri adecvate în cadrul setului de instrumente pentru diplomația cibernetică.



*Consiliul European a desfășurat un schimb de opinii cu secretarul general al Organizației Națiunilor Unite, António Guterres.*